

world development report

2018

2018年世界发展报告

学习 实现教育的愿景



世界银行



清华大学出版社

2018 年世界发展报告

学习

实现教育的愿景



WORLD BANK GROUP

本书封面贴有清华大学出版社防伪标签,无标签者不得销售。

版权所有,侵权必究。侵权举报电话:010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

2018年世界发展报告:学习 实现教育的愿景/世界银行著;胡光宇,赵冰译.——北京:清华大学出版社,2019

书名原文:World development 2018,LEARNING

ISBN 978-7-302-51498-5

I. ①2… II. ①世… ②胡… ③赵… III. ①教育事业-发展-研究报告-世界-2018 IV. ①G511

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第255184号

责任编辑:周 菁

封面设计:何凤霞

责任校对:王凤芝

责任印制:杨 艳

出版发行:清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址:北京清华大学学研大厦A座 邮 编:100084

社总机:010-62770175 邮 购:010-62786544

投稿与读者服务:010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈:010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印装者:北京博海升彩色印刷有限公司

经 销:全国新华书店

开 本:202mm×266mm 印 张:17 字 数:372千字

版 次:2019年1月第1版 印 次:2019年1月第1次印刷

定 价:145.00元

产品编号:078843-01

World Development Report 2018: LEARNING TO REALIZE EDUCATION'S PROMISE

Copyright 2018

The International Bank for Reconstruction and Development / The World Bank

Softcover

ISSN: 0163-5085

ISBN: 978-1-4648-1096-1

e-ISBN: 978-1-4648-1098-5

DOI: 10.1596/978-1-4648-1096-1

This Work was originally published by World Bank in English as World Development Report 2018: LEARNING TO REALIZE EDUCATION'S PROMISE in 2018. This Chinese translation was arranged by Tsinghua University Press. Tsinghua University Press is responsible for the accuracy of translation. In case of any discrepancies, the original language will govern.

This volume is a product of the staff of the World Bank. The findings, interpretations, and conclusions expressed herein are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the World Bank or the governments they represent.

The World Bank does not guarantee the accuracy of the data included in this work. The boundaries, colors, denominations, and other information shown on any map in this work do not imply any judgment on the part of the World Bank concerning the legal status of any territory or the endorsement or acceptance of such boundaries.

2018年世界发展报告：学习 实现教育的愿景

2018，版权所有

国际复兴开发银行/世界银行

地址：1818H Street, NW, Washington, DC 20433, USA

本书原版由世界银行以英文出版，书名为《2018年世界发展报告：学习 实现教育的愿景》。

中文版由清华大学出版社出版。本书中文版与英文版在内容上如有任何差异，以英文版内容为准。

本书是世界银行工作人员的成果，其中的看法未必反映执行董事会或他们所代表的国家的观点。世界银行不保证本书数据准确无误，并对任何人引用其中的观点和数据所引起的后果不承担任何责任。本书所附地图的疆界、颜色、名称和其他资料，并不表示世界银行的任何部门对任何地区的法律地位的看法，也不意味着对这些疆界的认可或接受。

北京市版权局著作权合同登记号图字：01-2018-5932

权利和许可

本书的材料具有版权。未经许可，复印和（或）转载本作品的全部或部分材料违反有关法律。国际复兴开发银行/世界银行鼓励传播其作品，通常可以迅速准许有关复印和转载的请求。如要求复印或重印本作品，请填写资料送交版权许可中心（Copyright Clearance Center Inc.），地址：222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA; 电话：978-750-8400; 传真：978-750-4470; 网址：www.copyright.com。任何其他关于版权和许可证的询问，包括各项附属权利，请寄往世界银行版权部（Office of the Publisher, The World Bank）。地址：1818 H Street NW, Washington DC 20433, USA; 传真：202-522-2422; e-mail: pubrights@worldbank.org。

封面设计：Kurt Niedermeier, Niedermeier绘图工作室, 西雅图, 华盛顿。

内页设计：George Kokkinidis, 设计语言, 布鲁克林, 纽约, 和 Kurt Niedermeier, Niedermeier绘图工作室, 西雅图, 华盛顿。

2018 年世界发展报告

学 习

实现教育的愿景



清华大学出版社
北 京

前言

教育和学习能够培养人们的理想，塑造人们的价值观并最终给人们带来丰富多彩的美好生活。我的祖国——韩国——是展示教育如何发挥这些作用的典范之一。朝鲜战争结束后，韩国的大部分人目不识丁，而且陷入极度贫困的生活状态难以自拔。世界银行曾经断言，没有源源不绝的外国援助，韩国将难以为国民提供生活必需品以外的用品。世界银行甚至认为即使为韩国提供利率最低的贷款也将带来极大的风险。

韩国认识到教育是摆脱自身经济困境的最佳途径，因此韩国大刀阔斧地对学校进行了彻底改革，致力于让每一个孩子受教育，而且要让每一个孩子受良好的教育。这一举措，与灵敏的、创新型的政府政策和生机勃勃的私营领域通力协作，使韩国对教育的重视取得了巨大的成功。时至今日，韩国不仅实现了全民普遍具有读写能力的目标，而且韩国学生在国际学习评估中的成绩也处在最高水平。毋庸置疑，韩国已经跻身于高收入国家之列，成为经济成功发展的典范之一。

在其他许多国家，我们同样能够看到教育的良好成效。以良好的方式提供的教育以及教育创造的人力资本能够让经济和整个社会获益良多。对个体而言，教育促进了就业、提高了收入水平并改善了健康状况。教育不仅提高了个体的自豪感，而且为个体开辟了新视野。对社会而言，教育推动了经济长期增长、减少了贫穷、促进了创新活动、强化了制度并培育了社会凝聚力。

简言之，教育有力地推进了世界银行集团双重战略目标的实现，即结束极端贫穷并促进共同繁荣的目标。鉴于今天的学生将是明天的公民、领导人、工人和家长，良好的教育是一项能够产生持久性收益的投资。

但是，仅提供教育服务不足以实现教育的愿景，重要的是要能给教育投资带来切实收益的学习和技能习得。这才是真正地建设人力资本。正如本年度《世界发展报告》所阐述的，在世界上许多国家和社区中，学习并没有真正实现。没有实现学习的学校教育浪费了宝贵的资源和人力潜能，这是一个极其严重的问题。

更糟糕的是，这也是一种不公平的现象。未能实现真正的学习，学生将陷入贫穷和被排斥的生活境地而难以自拔，而社会未能公平对待的那些儿童，恰恰是最需要良好的教育从而在生活中取得成功的孩子。处于弱势地位的儿童面临的学习条件几乎总是最糟糕的，他们的学习成果亦然。此外，世界上还有很多儿童甚至未能入学读书。这是一个必须立刻应对的道德和经济危机问题。

本年度的《世界发展报告》（WDR）提供了一条应对这一经济和道德失灵问题的路径。本年度《世界发展报告》（WDR）的翔实分析指出，这些问题不仅仅是学校服务提供失灵造成的，而且是由更深层次的系统性问题造成的。这些不足导致的人力资

本流失不仅对发展造成了严重威胁，而且危及人们及其所在社会的未来。与此同时，日新月异的技术变革增加了人们面临的风险：为了在未来经济中具有竞争力，工人需要为未来的适应能力、创造力和终身学习打下坚实的基本技能和基础。

为了实现教育的愿景，我们需要将学习而不是学校教育列为优先事项。本年度《世界发展报告》(WDR)认为，实现让所有人学习的目标将要求行动者贯彻实施三大相辅相成的战略：

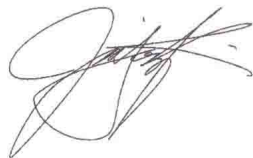
第一，对学习进行评估，将学习视为一个严肃的目标。信息本身为启动改革创造了动机，但是许多国家缺少对学习进行评估的合理标准。

第二，依据事实经验采取行动，促使学校更好地为全体学习者提供良好的教育服务。成果斐然的学校在课堂教学实践中建立了密切的教师—学习者关系。随着脑科学的发展和教育者创新活动的蓬勃推进，关于学生如何实现最有效的学习的知识与见解大大增加。但是，许多国家、社区和学校对待教育的方式往往与最具发展前景的、基于事实经验的方法大相径庭。

第三，有效协调全体行动者的行动，促使整个教育体系为人们的学习发挥作用。如果系统层面的技术障碍和政治障碍因素阻碍学校将工作重点转移到学习上，那么，课堂教学实践中的创新将不会产生多大效果。这就是许多陷入低效学习陷阱的国家所面临的现实情况；这些国家要从低效学习的陷阱中脱身，就需要着重解决更深层次上的原因。

世界银行集团已经将本年度《世界发展报告》(WDR)的重要发现纳入我们的工作。我们将持续寻求新的方式扩大我们对教育事业的承诺，并应用我们的知识为那些未开发潜力正被白白浪费的儿童提供服务。例如，我们正致力于制定更加有益的学习标准及其决定因素。我们正在努力确保以事实经验指导操作实践，从而改善早期干预措施、教师培训和教育技术等领域的学习。我们正在努力确保我们的项目分析和战略性国家对话全面考虑体系层面的机会和限制因素，其中包括政治限制因素。而且我们将继续强调允许进行更多创新活动并具有灵活性的操作性方法。

世界银行集团致力于确保世界上所有的学生都能获得学习机会的承诺是支持这些努力的坚实基础。实现教育的愿景意味着教育不仅要赋予学生在明天的经济体中竞争的能力，而且要改善他们生活的社区、建设更加强大的国家，并向一个最终摆脱贫穷的世界迈进。



金墉
行长

世界银行集团

致 谢

本年度《世界发展报告》(WDR)由Deon Filmer和Halsey Rogers领导的工作组负责撰写。核心工作组由Samer Al-Samarrai、Magdalena Bendini、Tara Bételle、David Evans、Märt Kivine、Shwetlena Sabarwal和Alexandria Valerio等人组成,此外还有研究分析员Malek Abu-Jawdeh、Bradley Larson、Unika Shrestha和Fei Yuan等人。Rafael de Hoyos和Sophie Naudeau是扩大的工作组成员。Stephen Commins为本年度《世界发展报告》(WDR)提供了磋商支持。Mary Breeding、Ji Liu、Christian Ponce de León、Carla Cristina Solis Uehara、Alies Van Geldermalsen和Paula Villasenor作为本报告的顾问做出了贡献。本年度《世界发展报告》(WDR)的出版印刷和运输物流小组由Brónagh Murphy和Jason Victor组成。

本年度《世界发展报告》(WDR)的撰写工作由世界银行发展经济副行长负责主持。本报告在世界银行高级副行长兼首席经济学家Paul Romer和副首席经济学家Ana Revenga的总体指导下展开工作。本报告前几个月的准备工作由世界银行前高级副行长兼首席经济学家Kaushik Basu和世界银行前发展政策主任Indermit Gill提供指导。工作组也对世界银行发展经济学高级总监Shantayanan Devarajan的建议和指导表示感谢。教育全球实践和人力发展全球实践工作组为本报告工作组提供了持续的支持。本报告工作组对教育全球实践高级总监Jaime Saavedra和总监Luis Benveniste提供的支持和指导表示特别感谢。

工作组得到了顾问委员会的指导,顾问委员会成员包括Gordon Brown(他与世界银行首席经济学家共同主持了委员会的工作),Michelle Bachelet、Rukmini Banerji、Julia Gillard、Eric Hanushek、Olli-Pekka Heinonen、Ju-Ho Lee和Serigne Mbaye Thiam。尽管工作组重视委员会成员的建议并发现他们的建议非常有益,本报告所阐述的观点未必反映了顾问委员会成员的观点。

工作组在早期阶段与世界银行首席经济学家的知名人士理事会就新涌现的主题展开磋商,并从中获益良多。提供建议的理事会成员有:Montek Singh Ahluwalia、François Bourguignon、Heba Handoussa、Justin Yifu Lin、Ory Okolloh、Pepi Patrón、Amartya Sen、Joseph Stiglitz、Finn Tarp和Maria Hermínia Tavares de Almeida。

Paul Holtz是本年度《世界发展报告》的主编。Bruce Ross-Larson为本报告提供了编辑指导。Sabra Ledent和Gwenda Larsen负责本报告的文字加工和校对工作。Kurt Niedermeier是本报告的主要平面设计师。Alejandra Bustamante和Surekha Mohan为工作组提供了资源管理支持。Phillip Hay、Mikael Reventar、Anushka Thewarapperuma和Roula Yazigi与Patricia da Camara和Kavita Watsa一道就沟通和传播战略提供了指导。工作组还要对Mary Fisk、Patricia Katayama、Stephen Pazdan和世界银行出版计划致以特别

的感谢。工作组也对 Maria Alyanak、Laverne Cook、Maria del Camino Hurtado、Chorching Goh、Vivian Hon、Elena Chi-Lin Lee、Nancy Tee Lim、David Rosenblatt 和 Bintao Wang 的协调工作致以感谢。

工作组对知识创新项目（KCF，一家多边援助信托基金），特别是对知识创新项目下下述捐赠国政府和发展机构给与的慷慨支持致以诚挚的谢意：芬兰、法国和挪威。本报告的背景研究和其他相关研究及其传播也得到比尔及梅琳达·盖茨基金会（Bill & Melinda Gates Foundation）、早期学习合作计划信托基金（Early Learning Partnership Trust Fund）、乐高基金会（LEGO Foundation）和北欧信托基金（Nordic Trust Fund）的大力支持，工作组在此表示感谢。

工作组在玻利维亚、巴西、加拿大、中国、科特迪瓦、芬兰、法国、德国、印度、印度尼西亚、日本、肯尼亚、马来西亚、墨西哥、塞内加尔、南非、坦桑尼亚、泰国、土耳其、英国和美国等地召开了与政府官员、研究人员和公民社团组织的磋商会议，但参会者来自更多的国家。工作组在此感谢所有与会者提供的宝贵意见和建议。关于这些磋商会议的更翔实的信息，请登录：<http://www.worldbank.org/wdr2018>。

工作组与非洲教育发展协会（ADEA）、全球发展网络（GDN）、全球教育合作组织（GPE）、资助全球教育机会国际委员会（教育委员会）、国际货币基金组织（IMF）、经济合作与发展组织（OECD）、联合国儿童基金会（UNICEF）和联合国教科文组织（UNESCO）展开了机构间磋商会议。工作组还与加拿大、芬兰、日本、韩国、挪威、瑞典等国政府的代表及澳大利亚外交贸易部（DFAT）、法国发展机构（AFD）、德国国际合作署（GIZ GmbH）、德国经济合作与发展部（BMZ）、日本国际合作署（JICA）、英国国际发展部（DFID）和美国国际发展机构（USAID）等机构的代表召开了双边发展伙伴磋商会议。工作组对所有参与这些磋商会议的人士表示诚挚的感谢。

参与磋商会议的公民社会组织（CSOs）包括：行动援助、比尔及梅琳达·盖茨基金会、教育国家、全球教育运动、乐高基金会（LEGO）、万事达卡基金会、壹运动、乐施会、拯救儿童基金会、美丽世界和世界愿景。此外，众多公民社会组织参与了世界银行/国际货币基金组织 2017 年春季会议举办的公民社会组织论坛和 2017 年 3 月的在线论坛。工作组对这些公民社会组织的投入和有益参与表示感谢。

研究人员和学术界人士也在一些以《世界发展报告》为主题的研讨会上提供了宝贵的反馈意见，这些研讨会包括：牛津大学主持召开的 2016 年改善教育体系研究大会（RISE）、联合社会科学学会（ASSA）2017 年召开的一系列会议、教育效果研究学会（SREE）2017 年召开的一系列会议、墨西哥 2017 年政治经济学教育大会和完善教育成果的系统性方法（SABER）顾问委员会 2017 年召开的一系列会议。此外，帮助《世界发展报告》工作组组织磋商会议的机构有：设在渥太华的阿加汗基金会（Aga Khan）和加拿大全球事务部，设在美国华盛顿特区的布鲁金斯普及教育中心，设在美国纽约的哥伦比亚大学国际公共事务学院和康奈尔大学，设在德国柏林并代表德国经济合作与发展部的德国国际合作署（GIZ GmbH）的发展政策论坛，设在日本东京的日本国际合作署（JICA）和设在科特迪瓦阿比让的费利克斯·乌弗埃-博瓦尼大学，以及设在美国华盛顿特区的美国国际发展机构（USAID）。

本报告参考了一系列背景文件，这些背景文件的作者包括 Violeta Arancibia、Felipe

Barrera-Osorio、Tessa Bold、Pierre de Galbert、Louise Fox、Dileni Gunewardena、James Habyarimana、Michael Handel、Anuradha Joshi、Kanishka Kacker、Michelle Kaffenberger、Upaasna Kaul、Elizabeth M. King、Gayle Martin、Eema Masood、Ezequiel Molina、Sebastián Monroy-Taborda、Kate Moriarty、Anna Popova、Lant Pritchett、Christophe Rockmore、Andrew Rosser、María Laura Sánchez Puerta、Priyam Saraf、M. Najeeb Shafiq、Brian Stacy、Jakob Svensson、Namrata Tognatta、Robert Toutkoushian、Michael Trucano、Waly Wane、Tim Williams 和 Attiya Zaidi。

工作组从世界上诸多研究人员和专家的分析、研究和文献综述中受益匪浅。此外，工作组对下述人士提供的反馈意见和建议表示感谢：Christine Adick、Ben Ansell、Manos Antoninis、Caridad Araujo、David Archer、Belinda Archibong、Monazza Aslam、Girindre Beeharry、Penelope Bender、Peter Bergman、Raquel Bernal、Robert Birch、Tarsald Brautaset、Barbara Bruns、Annika Calov、Michael Clemens、Luis Crouch、Rohend' Aiglepierre、Rossieli Soares da Silva、Momar Dieng、Rob Doble、Amy Jo Dowd、Margaret Dubeck、Sandra Dworack、Alex Eble、Marcel Fafchamps、John Floreta、Eli Friedman、Akihiro Fushimi、Paul Gertler、Rachel Glennerster、Paul Glewwe、Amber Gove、Oliver Haas、James Habyarimana、Jeffrey Hammer、Michael Handel、Blanca Heredia、Sam Hickey、Veronika Hilber、Arja-Sisko Holappa、Naomi Hossain、Huang Xiaoting、Ali Inam、Dhir Jhingran、Emmanuel Jimenez、Maciej Jubowski、Ravi Kanbur、Cheikh Kane、Jouni Kangasniemi、Devesh Kapur、Vishnu Karki、Nina Kataja、Venita Kaul、Kim Kerr、Elizabeth M. King、Kenneth King、Geeta Kingdon、Eiji Kozuka、Michael Kremer、K. P. Krishnan、Kazuo Kuroda、Elina Lehtomäki、Henry Levin、Brian Levy、Krystelle Lochard、Karen Macours、Lu Mai、Akshay Mangla、M. A. Mannan、Santhosh Mathew、Imran Matin、Jordan Matsudaira、Karthik Muralidharan、Essa Chanie Mussa、Charles Nelson III、Aromie Noe、Munaz Ahmed Noor、Mario Novelli、Mead Over、Jan Pakulski、Benjamin Piper、Lant Pritchett、Ritva Reinikka、Risto Rinne、Jo Ritzen、Francisco Rivera Batiz、John Rogers、Caine Rolleston、Andrew Rosser、David Sahn、Justin Sandefur、Yasuyuki Sawada、Andreas Schleicher、Ben Ross Schneider、Dorothea Schonfeld、Olaf Seim、Abhijeet Singh、David Skinner、William Smith、Prachi Srivastava、Liesbet Steer、R. Subrahmanyam、Sudarno Sumarto、Jan Svejnar、Jakob Svensson、Soubhy Tawil、Valerie Tessio、Auli Toom、Miguel Urqiola、Jouni Välijärvi、Olli Vesterinen、Joseph Wales、Libing Wang、Michael Ward、Kevin Watkins、Mark Wenz、Yang Po、Khair Mohamad Yusof 和 Andrew Zeitlin。工作组成员也从自身的丰富经历及其与众多具有奉献精神的、常常在极其艰苦的条件下尽可能为学生提供最佳教育机会的教育工作者、管理者和政策制定者的互动中汲取了许多信息。

工作组对以下世界银行工作人员提供的极富远见的讨论意见、反馈意见及其合作表示感谢：Junaid Ahmad、Omar Arias、Nina Arnhold、Ana Belver、Hana Brixi、James Brumby、Pedro Cerdan Infantes、Marie-Hélène Cloutier、Aline Coudouel、Amit Dar、Jishnu Das、Amanda Epstein Devercelli、Gregory Elacqua、Emanuela Galasso、Diana Hincapie、Alaka Holla、Peter Holland、Sachiko Kataoka、Stuti Khemani、Igor Kheyfets、Kenneth King、Eva Kloeve、Steve Knack、Xiaoyan Liang、Toby Linden、Oni Lusk-Stover、Francisco Marmolejo、

Yasuhiko Matsuda、Julie McLaughlin、Muna Meky、Ezequiel Molina、Caitlin Moss、Matiullah Noori、Anna Olefir、Owen Ozier、Andrew Ragatz、Vijayendra Rao、Dan Rogger、Audrey Sacks、María Laura Sánchez Puerta、Indhira Santos、William Seitz、Shabnam Sinha、Lars Sondergaard、Dewi Susanti、Christopher Thomas、Michael Trucano、Adam Wagstaff 和 Melanie Walker。

工作组也对帮助组织并促进磋商会议以及提供了翻译建议的世界银行工作人员表示感谢，这些人士包括：Gabriela Gerales Bastos、Paolo Belli、Moussa Blimpo、Andreas Blom、Leandro Costa、Oumou Coulibaly、Meaza Zerihun Demissie、Safaa El-Kogali、Tazeen Fasih、Ning Fu、Elena Glinskaya、Marek Hanusch、Pimon Iamsripong、Susiana Iskandar、Nalin Jena、Hamoud Abdel Wedoud Kamil、Adriane Landwehr、Dilaka Lathapipat、Khady Fall Lo、Norman Loayza、André Loureiro、Hope Nanshemeza、Mademba Ndiaye、Koichi Omori、Azedine Ouerghi、Tigran Shmis、Taleb Ould Sid' ahmed、Lars Sondergaard、Dewi Susanti、Yasusuke Tsukagoshi 和 Michael Woolcock。

此外，工作组对在银行内部审核过程中世界银行许多工作人员提供的书面建议表示感谢，这些人士包括：Cristian Aedo、Inga Afanasieva、Ahmad Ahsan、Edouard Al Dahdah、Umbreen Arif、Nina Arnhold、Anna Autio、Arup Banerji、Elena Bardasi、Sajitha Bashir、Ana Belver、Raja Bentaouet Kattan、Luis Benveniste、Moussa Blimpo、Erik Bloom、Vica Bogaerts、Susan Caceres、César Calderón、Ted Haoquan Chu、Punam Chuhan-Pole、Fernando Ramirez Cortes、Michael Crawford、Laisa Daza、Bénédicte de la Briere、Gabriel Demombynes、Shanta Devarajan、Sangeeta Dey、Ousmane Diagana、Ousmane Dione、Safaa El Tayeb El-Kogali、Marianne Fay、María Marta Ferreyra、Carina Fonseca、Marie Gaarder、Roberta Gatti、Ejaz Syed Ghani、Elena Glinskaya、Markus Goldstein、Melinda Good、David Gould Sangeeta Goyal、Caren Grown、Keith Hansen、Amer Hasan、Caroline Heider、Katia Herrera、Niels Holm-Nielsen、Dingyong Hou、Elena Ianchovichina、Keiko Inoue、Sandeep Jain、Omer Karasapan、Michel Kerf、Asmeen Khan、Igor Kheyfets、Youssef Kiendrebeogo、Daniel John Kirkwood、Eva Kloeve、Markus Kostner、Daniel Lederman、Hans Lofgren、Gladys López-Acevedo、Javier Luque、Michael Mahrt、Francisco Marmolejo、Kris McDonall、Mahmoud Mohieldin、Lili Mottaghi、Mary Mulusa、Yoko Nakashima、Shiro Nakata、Muthoni Ngatia、Shinsaku Nomura、Dorota Agata Nowak、Michael O' Sullivan、Arunma Oteh、Aris Panou、Georgi Panterov、Suhas Parandekar、Harry Patrinos、Dhushyanth Raju、Martín Rama、Sheila Redzepi、Lea Marie Rouanet、Jaime Saavedra、Hafida Sahraoui、Sajjad Shah、Sudhir Shetty、Mari Shoji、Lars Sondergaard、Nikola Spatafora、Venkatesh Sundararaman、Janssen Teixeira、Jeff Thindwe、Hans Timmer、Yvonne Tsikata、Laura Tuck、Anuja Utz、Julia Valliant、Axel van Trotsenburg、Carlos Vegh、Binh Thanh Vu、Jan Walliser、Jason Weaver、Michel Welmond、Deborah Wetzel、Christina Wood 和 Hanspeter Wyss。

如果名单中不慎遗漏了相关人士或机构，工作组在此表示深切的歉意，并再次对所有为本报告作出贡献的人士和机构，包括那些名字没有出现在这里的人士和机构表示诚挚的谢意。

工作组成员还对他们的家人在编写本报告期间给予的支持表示感谢。最后，工作组成员对多年来通过课堂互动激发他们灵感的世界各地的儿童和青年以及其他许多极具潜力促进本报告的人士表示感谢。谨将此《2018 年世界发展报告》献给他们。

译校与致谢

本报告的翻译工作，是由清华大学国情研究院院长胡鞍钢教授主持，胡光宇教授接受委托、签约并落实完成的。胡鞍钢教授与胡光宇教授合作，自 2004 年至今已 15 个年头，完成了 14 部世界银行报告的翻译工作：

- 2004 年《中国国家经济备忘录：中国推动公平经济增长》；
- 2005 年《世界发展报告：改善投资环境，促使人人受益》；
- 2006 年《世界发展报告：公平与发展》；
- 2007 年《世界发展报告：发展与下一代》；
- 2008 年《世界发展报告：以农业促发展》；
- 2009 年《世界发展报告：重塑世界经济地理》；
- 2010 年《世界发展报告：发展与气候变化》；
- 2011 年《世界发展报告：冲突、安全与发展》；
- 2012 年《世界发展报告：性别平等与发展》；
- 2013 年《世界发展报告：就业》；
- 2014 年《世界发展报告：风险与机会——管理风险，促进发展》；
- 2015 年《世界发展报告：思维、社会与行动》；
- 2016 年《世界发展报告：数字红利》；
- 2017 年《世界发展报告：治理与法律》；

报告通过清华大学出版社出版发行。有关方面多年来坚持不懈的持续工作，也促进了世界银行发挥知识银行的作用，作出了促进中国发展的决策咨询和对政策系统性影响的贡献！在此对报告的翻译者、出版者，坚持不懈努力工作的科研、编校等人员，表示感谢。

缩 略 语

A4L 学习评估	PISA 国际学生评估计划
ASER 年度教育状况报告	PPP 购买力平价
CAMPE 普及教育运动(孟加拉国)	SACMEQ 南部与东部非洲教育质量监测联盟
CCT 有条件现金转移	SAR 经济特区
CSEF 公民社会教育基金	SAT 美国学习能力测试
DISE 地区教育信息系统(印度)	SDG 可持续发展目标
EGRA 早期阅读能力评估	SIMCE 教育质量评估系统(Sistema de Medición de la Calidad de la Educación, 智利)
GNECC 加纳国家教育运动联盟	SNED 国家绩效评估体系(Sistema Nacional de Evaluación de Desempeno, 智利)
I-BEST 综合性基础教育和技能培训方案	SNTE 全国教育工作者联合会(墨西哥)
ICT 信息通信技术	TERCE 第三次区域比较和解释研究
IDEB 基础教育发展指数(Índice de Desenvolvimento da Educação Básica, 巴西)	TIMSS 国际数学与科学评测趋势研究项目
LLECE 拉丁美洲素质教育评估实验室	TVET 技术和职业教育培训
MDG 千年发展目标	UNESCO 联合国教科文组织
MENA 中东和北非	UNRWA 联合国难民救济和工程处
NAFTA 北美自由贸易协议	USAID 美国国际发展署
NGO 非政府组织	WHO 世界卫生组织
OECD 经济合作与发展组织	WIDE 世界教育不公平数据库
PASEC 教育体系分析会议项目	
PIAAC 国际成人能力评估调查	
PIRLS 国际阅读素养进展项目	

目 录

前言

致谢

译校与致谢

缩略语

概述 促进学习实现教育的愿景 1

概述 促进学习实现教育的愿景 3

学习危机的三大维度 5

如何实现教育的愿景：三大政策响应 20

学习实现教育的愿景 36

第一部分 教育的愿景 47

第1章 学校教育、学习和教育的愿景 48

教育即自由 48

教育扩大个体自由 49

教育惠及所有的社会成员 52

学习和教育的愿景 55

第二部分 学习危机 69

第2章 学校教育的大扩张及被甩在后面的国家 70

大多数儿童都能够获得基础教育 70

贫穷、性别、种族、残疾和地理位置是造成人们所受学校教育不平等问题的主要原因 73

对于贫穷的家长而言，学校教育要求他们做出权衡 76

焦点1：学习的生物性 81

第3章 学习危机的多面性 84

对许多人而言,学习并没有发生 84

贫穷家庭的孩子学习成果最低,这给他们造成的伤害也最大 92

导致学习危机的原因是什么? 93

焦点2: 贫穷阻碍儿童的生理发育并降低他们的学习成果 103

第4章 从评估学习成果开始严肃对待学习 106

学习危机问题常常是一个隐性问题,但是对学习成绩进行评估使这一问题凸显 106

学习评估标准主导人们的行动 107

对学习进行评估会促进人们采取行动 109

根据国家的切实需求选择评估学习的标准 111

对学习进行评估是否将缩小教育的愿景? 112

关于有效进行学习评估的六个小窍门 114

焦点3: 技能的多维性 119

第三部分 创新与关于学习的事实经验 123

焦点4: 学会学习 124

第5章 没有做好学习准备且没有学习动力的学习者不会取得学习成果 129

在儿童生命早期进行的投资让儿童做好了入学读书的准备 130

提供需求方支持能够实现孩子入学就读的目标,但是不一定就会实现学习这一目标 134

补习式教育能够让学习者做好接受进一步教育和培训的准备 138

第6章 教师的技能和主动性同样重要(尽管许多教育体系没有表现出这一点) 150

大多数的教师培训流于无效,但是有一些方法的确行之有效 150

事实经验证明,帮助教师根据学生的学习水平开展教学工作是有效的干预措施 153

即使对教育的投入微不足道,教师的工作动力和为他们提供的奖励也会发挥作用 156

第7章 其他一切行动都应当以围绕加强教师与学习者之间的互动为目标 164

技术干预措施会促进学习,但是前提是技术干预措施改善了教师与学习者之间的互动关系 164

其他投入能让学习者入学读书，但是只有投入以教学和学习为目标时才能促进学习 167

学校管理与治理至关重要，吸引社区参与学校管理与治理有助于促进克服激励问题和信息失灵问题，但是社区只有具有管理能力时才能有效地发挥作用 168

第8章 将技能培训与就业联系起来，奠定坚实的发展基础 175

工作场所培训有助于青年人发展技能，然而很少有青年人能够从中受益 176
短期职业培训会为青年人提供机会，但是大多数短期培训项目并未能付诸实施 177

技术和职业教育培训能够让青年人做好就业的准备，但是过早将青年人导入技术和职业培训会限制他们的事业发展 178

成功的职业培训计划有几个共同的特征 180

焦点5：技术正在改变世界上工作的性质：这对学习具有哪些启示？ 187

第四部分 让教育体系致力于规模化学习的发展 193

第9章 偏离学习的教育体系 194

教育体系中的目标偏离和不连贯会阻碍学习 195

技术复杂性导致教育体系难以与学习目标协调一致 200

焦点6：扩大教育支出还是更好地利用教育支出，或者同时扩大并更好地利用教育支出？ 208

第10章 病态的政治生态是导致教育体系失调的原因 215

病态的政治生态会加剧教育体系中的失调问题 215

多元行动者和多元化利益：在政策周期的每一阶段都诱发教育体系的失调问题 217

陷入低问责、低效学习平衡而不能自拔 222

第11章 如何规避低效学习陷阱 227

改善信息质量 228

建立联盟并强化行动者的动机 231

鼓励创新和灵活性 236

外部行动者如何为旨在促进学习的倡议提供支持 241

专栏

- 专栏 1.1 学校教育是人力资本的形成因素，还是人力资本的信号指示器？ 50
- 专栏 1.2 单是教育自身不能做到这一点 56
- 专栏 1.3 在不同国家与经济体之间比较学生获得的教育成果：根据学习成绩调整过的受教育年限 61
- 专栏 2.1 儿童被拒绝入学：脆弱性、冲突和暴力活动造成的影响 74
- 专栏 3.1 那些在二年级结束时仍然不识字的学生不得不奋力追赶 87
- 专栏 3.2 基于性别的学习成果差异因考试科目而异 88
- 专栏 3.3 教师可能认为自己工作不够努力是正当行为 97
- 专栏 4.1 良好的学习成果评估有利于改善教育体系的各部分 108
- 专栏 4.2 全球性的学习评估标准？ 115
- 专栏 5.1 幼儿教育让儿童做好了入学就读的准备 135
- 专栏 5.2 社区可以利用大量非课堂时间促进学习 136
- 专栏 5.3 为家长提供关于儿童学校表现的信息有助于家长调动自家孩子的积极性 138
- 专栏 6.1 在职教师培训的概况 152
- 专栏 6.2 职前教师培训中能够有效发挥作用的因素是什么？ 152
- 专栏 6.3 以学习者自己的语言授课 155
- 专栏 6.4 拉丁美洲使用诊断性数据提高学生的学习成绩 156
- 专栏 6.5 提高教师的工资水平能否提高教师的工作动力？ 156
- 专栏 6.6 削弱教学工作的因素之一：恶劣的工作条件 158
- 专栏 7.1 牙买加以培训提高学校校长水平的举措提高了学校的管理质量 169
- 专栏 9.1 这都是（教育）体系的问题 196
- 专栏 9.2 上海市协调所有因素实现有效教学的举措 199
- 专栏 9.3 私立教育能够与全民学习协调一致吗？ 201
- 专栏 10.1 教师工会如何对学习产生影响？ 218
- 专栏 10.2 政治如何对受到冲突影响的国家的学习造成破坏？ 220
- 专栏 11.1 巴西利用信息实现动机与学习目标协调一致 229
- 专栏 11.2 公民主导的评估提高了南亚和撒哈拉沙漠以南非洲国家对学习危机的关注力度 231
- 专栏 11.3 利用法律体制的力量去推进改革 233
- 专栏 11.4 利用“实验室”建立学习联盟 234
- 专栏 11.5 智利的改革派通过协商逐渐推进改革的进程 234
- 专栏 11.6 约旦河西岸和加沙地带的高水平学习为其他国家提供了一些可资借鉴的学习经验 238
- 专栏 11.7 布隆迪通过迭代和适应的方法改善了教育服务的水平 238

图

- 图 0.1 学习成果的差距在学生很小的时候就已经存在了 6
- 图 0.2 一些国家或经济体参与国际学生评估计划（PISA）测试的学生中第 75